

# UNA PALLA OVALE PER ILLUMINARE IL FUTURO DEI PIÙ PICCOLI



**MOND**  **VALE RESPONSABILE**



*Partnership*

*FIR e Save The Children*



**Save the Children**  
100 ANNI



## Accordo di collaborazione

tra

SAVE THE CHILDREN ITALIA ONLUS, con sede in Roma, Via Volturmo 58, C.F. 97227450158, nella persona del Procuratore Speciale Sebastiano Moscatelli, domiciliata per la carica presso la sede legale dell'Associazione,

(di seguito anche "SC")

e

FEDERAZIONE ITALIANA RUGBY, con sede in Roma, Stadio Olimpico Curva Nord – FORO ITALICO, nella persona di Alfredo Gavazzi, in ragione della sua carica di Presidente e legale rappresentante pro tempore della Federazione Italiana Rugby,

(di seguito anche "F.I.R.")

(Save the Children e F.I.R. di seguito congiuntamente denominate le "Parti" e, disgiuntamente, la "Parte")

### PREMESSO CHE:

- Save the Children è la più importante organizzazione internazionale indipendente, dedicata dal 1919 a salvare i bambini in pericolo e a promuovere i loro diritti, subito e ovunque, attraverso programmi di eccellenza efficaci, innovativi e sostenibili;
- F.I.R. è un'associazione con personalità giuridica di diritto privato riconosciuta ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. 242/99 e promuove, organizza, controlla e disciplina l'organizzazione della pratica sportiva del Rugby, senza distinzioni di religione, di politica e di razza, con esclusione di qualsiasi forma di disuguaglianza, di discriminazione ed ogni forma di violenza attivando anche progetti volti all'inclusione e al sostegno in una generale ottica del perseguimento delle finalità intrinseche nella disciplina del Rugby.
- Save the Children è interessata a promuovere la partecipazione dei minori beneficiari dei propri progetti alle attività sportive realizzate da F.I.R. nel corso della durata del presente Accordo;
- F.I.R. è interessata a collaborare con Save the Children per sostenere i suoi progetti istituzionali, coinvolgendo i minori beneficiari delle attività realizzate da SC nell'ambito di quelle sportive che verranno proposte da F.I.R. all'interno dei "Punti Luce dell'Associazione";
- SC sarà il Main Charity Partner della F.I.R. in occasione della partita che la Squadra Nazionale Italiana disputerà contro la Francia il 16 Marzo 2019 presso lo Stadio Olimpico di Roma nell'ambito del prestigioso Torneo delle Sei Nazioni (nel seguito per brevità indicata anche come la "partita");
- SC e FIR concordano sulla volontà di formalizzare un accordo, la cui validità ed efficacia decorrono dalla data di sottoscrizione fino al 31 Dicembre 2019 per collaborare per il conseguimento degli obiettivi esposti in precedenza.

Tutto quanto sopra premesso e considerato si conviene e stipula quanto segue

### Art. 1 – Oggetto

Nell'ambito del presente Accordo le Parti, nel rispetto delle specifiche competenze, intendono cooperare per promuovere campagne di comunicazione e sensibilizzazione inerenti la mission di Save the Children con particolare riguardo a quelle attività che possano veicolare attraverso lo sport messaggi educativi importanti: valorizzazione delle differenze, disciplina, rispetto delle regole, dei compagni e degli avversari, forza del gruppo e importanza del "fare squadra".

Le Parti si danno atto della possibilità di concordare per iscritto, durante il periodo di vigenza del presente Accordo, ulteriori forme di collaborazione su altre tematiche rispetto alle quali il

rispettivo patrimonio di competenze possa costruire una proficua risorsa.

## **Art. 2 - Impegni delle Parti**

Con la sottoscrizione del presente Accordo, le Parti si impegnano altresì ad adempiere ai seguenti obblighi:

### **a) F.I.R. si impegna a:**

- veicolare il progetto “Una palla ovale per Save the Children” presso le proprie società sul territorio, nelle città di Roma, Milano, Torino, Napoli, Palermo, Venezia-Marghera al fine di consentire la partecipazione dei beneficiari dei progetti di SC alle lezioni di rugby;
- realizzare attività di comunicazione e sensibilizzazione al fine di divulgare le attività svolte nei Punti Luce e la *mission* di SC, attraverso i propri canali di comunicazione;
- promuovere, ove ricorrano i presupposti e in coerenza con gli scopi di FIR, attività di raccolta fondi utili ad implementare il progetto “Una palla ovale per Save the Children”;
- favorire l’inserimento di Save the Children quale Charity Partner nell’ambito delle iniziative, che saranno di volta in volta organizzate e condivise, promosse da FIR e in particolare:
  - 1) in occasione della partita che la Squadra nazionale Italiana disputerà contro la Francia il 16 Marzo presso lo Stadio Olimpico di Roma nell’ambito del prestigioso Torneo delle Sei Nazioni;
  - 2) favorire la partecipazione dei ragazzi dei Punti Luce di Roma, Napoli e Torino - sedi nelle quali è già attivo il progetto “Una palla ovale per Save the Children” - alla partita presso lo Stadio dei Marmi,
  - 3) mettere a disposizione dei ragazzi e degli accompagnatori dei suddetti “Punti Luce” i biglietti per assistere alla partita.

### **b) SC si impegna a:**

- partecipare con i propri dialogatori all’interno dello stand fornito gratuitamente da F.I.R. ed ubicato presso il Terzo Tempo Village;
- promuovere percorsi volti al rafforzamento dei sistemi di tutela dei minori all’interno di FIR e delle società ad essa affiliate.

## **Art. 3 –Attività di comunicazione, denominazione e loghi**

Le Parti si impegnano a promuovere e a diffondere, attraverso opportune attività di comunicazione anche digitale di volta in volta concordate, le attività programmate e i risultati raggiunti.

Il logo F.I.R. e ogni dicitura riconducibile ad esso, come il logo di Save the Children, potranno essere utilizzati esclusivamente nell’ambito delle attività comuni oggetto del presente Accordo, concordando preventivamente per iscritto le modalità di utilizzo delle denominazioni e dei loghi su tutti i documenti e/o materiali divulgativi. In ogni caso, le Parti rimangono esclusive proprietarie delle rispettive denominazioni e loghi (emblem) ed è pertanto fatto reciproco divieto di utilizzare in qualsiasi modo la denominazione e il logo di una delle Parti senza la preventiva autorizzazione scritta della parte proprietaria.

Il presente Accordo non implica alcun utilizzo del nome, e/o concessione e/o utilizzo del marchio e delle rispettive identità visive per fini commerciali e/o pubblicitari.

Alla scadenza del presente Accordo e/o in caso di sua risoluzione, estinzione o cessazione per qualsiasi causa intervenuta, le Parti non potranno più utilizzare, in abbinamento con il proprio, la denominazione o il logo della controparte, né utilizzarli altrimenti in alcun modo.

#### Art. 4 - Referenti

Le Parti eleggono come referenti del presente Accordo:

Per Save the Children Italia ONLUS:	Per FIR:
Francesca Ursaia Events Coordinator Mail : francesca.ursaia@savethechildren.org	Daniela De Angelis Referente Responsabilità sociale FIR Mail: _____

#### Art. 5 - Durata dell'Accordo – Recesso

Il presente Accordo avrà validità ed efficacia dalla data di sottoscrizione sino al 31/12/2019 e non potrà essere oggetto di tacito rinnovo. Ciascuna delle Parti potrà recedere liberamente dal presente Accordo mediante raccomandata A/R da inviare all'altra Parte, con un preavviso di almeno 30 giorni.

#### Art. 6 - Trattamento dei dati personali

Le parti agiranno in qualità di autonome Titolari del Trattamento Dati e i dati personali dei rispettivi interessati saranno trattati al solo fine dell'espletamento delle attività oggetto del presente Contratto e comunque nel pieno rispetto dei testi normativi di riferimento, quali il decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice Privacy") e smi e il Regolamento Europeo 2016/679 ("General Data Protection Regulation 679/2016 – GDPR"). Le normative qui indicate saranno, nel prosieguo, per brevità, richiamate come "disciplina di data protection".

#### Art. 7 - Oneri finanziari

Il presente Accordo non comporta alcun onere finanziario per le Parti.

#### Art. 8 - Policy di Save the Children e Codice Etico

SC, nello svolgimento delle sue attività, interne ed esterne, si riferisce ai principi contenuti nella "Policy sulla Tutela di Bambini, Bambine e Adolescenti e Codice di Condotta" (di seguito anche "Policy"), pubblicata sul sito istituzionale della stessa ([www.savethechildren.it/policies](http://www.savethechildren.it/policies)) e costituente parte integrante e sostanziale del presente Accordo, anche se non materialmente allegata. Sarà dunque onere e cura della F.I.R. assicurarsi che il documento "Policy sulla Tutela di Bambini, Bambine e Adolescenti e Codice di Condotta" adottato da SC venga visionato, conosciuto e rispettato da ogni collaboratore, esperto esterno, consulente, volontario, ed in generale da chiunque sia a qualunque titolo coinvolto nella realizzazione delle attività concordate, con particolare riguardo alle persone che saranno in contatto diretto con i bambini, le bambine e gli adolescenti coinvolti nelle suddette attività.

SC inoltre, nello svolgimento delle sue attività, interne ed esterne, si riferisce ai principi contenuti nel modello di organizzazione, gestione e controllo (di seguito il "Modello") e nel codice etico e di comportamento (il "Codice Etico") adottati ai sensi del D. Lgs. 231/2001 e sue eventuali successive modifiche ed integrazioni. Tale Codice Etico e Modello sono disponibili sul sito istituzionale della stessa ([http://www.savethechildren.it/IT/Page/t01/view\\_html?idp=852](http://www.savethechildren.it/IT/Page/t01/view_html?idp=852)) e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Accordo anche se non materialmente allegati. In relazione a quanto sopra, con la conclusione del presente Accordo, F.I.R. dichiara di conoscere la normativa di cui al D.Lgs. 231/2001 e di aver ricevuto e preso visione del Modello e del Codice Etico di SC. F.I.R. condivide i principi ivi enunciati e intende, pertanto, astenersi dall'assumere comportamenti ad essi contrari nello svolgimento delle obbligazioni assunte nei confronti di SC con la sottoscrizione del presente Accordo. L'eventuale violazione di tali principi etici è considerata quale

inadempimento contrattuale e pertanto legittima SC a risolvere il rapporto in essere con FIR ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., fermo restando il risarcimento dei danni.

#### **Art. 9 - Modifiche**

Eventuali modifiche e/o integrazioni del presente Accordo d'Intesa dovranno essere redatte in forma scritta e controfirmate dalle Parti.

#### **Art. 10 – Non esclusività e Controversie**

Il presente Accordo è stipulato ed eseguito senza vincolo di esclusiva.

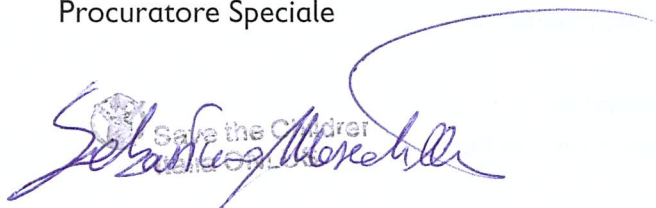
Il presente Accordo è disciplinato e regolato dalle Leggi dello Stato Italiano.

Eventuali controversie derivanti dall'applicazione del presente Accordo verranno, in prima istanza, risolte in via amichevole tra le Parti. Qualora ciò non fosse possibile, sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Roma, con espressa esclusione di qualsiasi altro foro.

Letto, firmato e sottoscritto.

Roma, 14/03/2019

Save the Children Italia Onlus  
Sebastiano Moscatelli  
Procuratore Speciale



Federazione Italiana Rugby  
Alfredo Gavazzi  
Presidente Federazione Italiana Rugby

